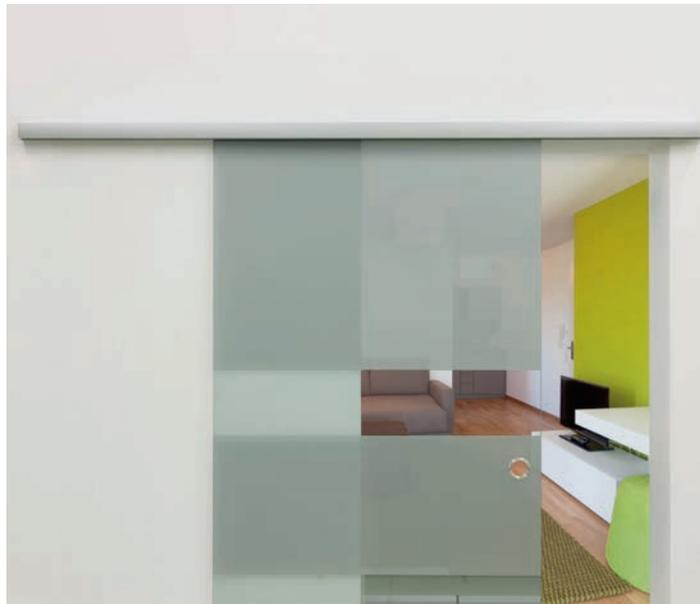


Filigrane Ästhetik bei geringstem Platzbedarf

> Eine neue elegante Lösung, manuelle Schiebetüren im Innenbereich mit funktioneller Leichtigkeit zu gestalten und mühelos zu bewegen, hat GEZE mit dem kompakten modularen Schiebetürsystem Levolan 60 geschaffen.

Kleine Beschlagabmessungen und das geradlinige Design mit einer schmalen, nur 50 mm hohen Laufschiene passen sich jeder Einbausituation an. Die dezente Beschlagtechnik ist für Flügelgewichte bis 60 kg einsetzbar. Komplett in der Laufschiene integriert, optimiert sie das Gesamtdesign.

Die zusätzlich in das Laufrohr integrierbare Einzugsdämpfung Levolan SoftStop schenkt Sicherheit und Komfort: Die Schiebetürflügel werden sanft und sicher in die Endstellung geführt. Das Anschlagen am



Das neue Schiebetürsystem GEZE Levolan 60 - kleine Abmessungen, geradliniges Design.

Rahmen oder am Puffer wird vermieden. Klemmgefahr ist nahezu ausgeschlossen. Speziell konstruierte Laufrollen sorgen für eine hervorragende Lastverteilung und einen fast geräuschlosen Lauf. Der Aushebeschutz wird bereits beim Einhängen des Türflügels automatisch aktiviert und bietet somit wie von selbst zusätzliche Sicherheit.

Das Levolan Smart fix Montagesystem macht die Montage von Levolan 60 schnell und unkompliziert. Notwendig sind nur ein Innensechskantschlüssel und ein Gabelschlüssel zur Sicherung. Der Laufwagen mit Flügel kann bequem in die Laufschiene eingehängt und mühelos von vorne justiert werden. Danach ist die Blendenmontage durch Einclippen ohne Zusatzwerkzeug oder Schrauben möglich.

www.geze.ch

Stetige Weiterentwicklung - bessere Türen

> Mit diesem Anspruch stellt WICONA die Neuheiten des Türenprogramms WICSTYLE evo anlässlich der BAU 2013 vor. Optimierter Wärmeschutz, erweiterte Lösungsvielfalt bei Mehrfachverriegelungen und Bändern sowie höchste Verarbeiterfreundlichkeit stehen dabei im Mittelpunkt.

Das WICSTYLE evo-Türprogramm wird laufend mit zusätzlichen Varianten ergänzt, die alle auf dem einzigartigen Verarbeitungskonzept beruhen:

Die neue Schlossbefestigungstechnik direkt in der Dämmzone vermeidet Wärmebrücken und verkürzt die Fertigungszeiten. WICONA zeigt in München erstmals eine Pendeltür in zwei Varianten: in flächenbündiger Ausführung und mit Rundprofil-Optik, wobei die zuletzt genannte Version auch die Anforderungen an eine Fingerschutztür erfüllt. In das Profil integrierte Obentürschliesser oder auf Wunsch auch Bodentürschliesser sind ebenfalls verfügbar. Auch für Fluchtwege wurde das Programm erweitert:

Dazu wurde die mögliche Flügelbreite auf 1400 mm erweitert. Dies ist insbesondere ein grosser Vorteil bei Türen in Flucht- und Rettungswegen, da damit ein breiterer Fluchtweg eröffnet wird. Als weitere Neuentwicklung ist das Schlossprogramm um 4-Punkt- bzw. 6-Punkt-Mehrfachverriegelungen mit Rundzylinder erweitert worden, sodass höchste Anforderungen an Funktion und Bedienbarkeit auch im Fluchttürbereich erfüllt werden. Als Sonderfunktionen ergänzen Varianten mit Einbruchhemmung in den Klassen

RC1N bis RC3 und Durchschusshemmung (FB 4) das Basisprogramm. Für diese Varianten gilt ebenfalls das WICONA Unisys-Prinzip: Alle Ergänzungen orientieren sich so nah wie möglich am Basisprogramm. Der hohe Anteil gleicher Teile macht nur sehr wenige unterschiedliche Bearbeitungen am Profil notwendig. Trotz umfangreicher Schloss- und Beschlagsvarianten bleibt WICSTYLE evo für den Metallbauer einfach, schnell und prozesssicher zu montieren.

www.wicona.ch



Die Pendeltüre in flächenbündiger Ausführung.



Die Pendeltüre mit Rundprofil-Optik.

Softwareprodukte, die dem Metallbauunternehmen das Leben erleichtern

> **Das Thema Vorkalkulation hat schon in vielen Fachartikeln seine Abhandlung erfahren. Da das Thema so wichtig ist, hat nach mehrjähriger Planung die Software-Schmiede aus dem Rheintal, Kleinert & Partner, eine Vorkalkulation speziell für den Metall- und Stahlbau auf den Markt gebracht.**

Die Software wurde zusammen mit Metallbauunternehmen entwickelt. «Durch die Nähe zu den Unternehmern und den Erfahrungen, die wir mit der Entwicklung der Kalkulationshilfe im Metallbau und PREIS-e SMU - Teuerungsrechnung nach KBOB gemacht haben, wurde uns klar, dass hier eine reine Vorkalkulation benötigt wird», so der Unternehmer und Entwickler Hansruedi Kleinert von Kleinert & Partner. Die Software ist jetzt durch Ihre langjährige Entwicklung und Testphase bereit für den Markt. «Wir wollten eine Software, die den Unternehmen einen echten Mehrwert bietet», so Kleinert. In der heutigen Zeit nimmt die Vorkalkulation eine immer bedeutendere Rolle ein, nicht zuletzt durch die harte Konkurrenz. Kleinert & Partner hat sich

zur Aufgabe gemacht, das technische Büro der Metallbauer mit Software auszustatten, um ihnen eine Arbeiterleichterung und eine Zeiteinsparung zu bringen.

Aus diesem Grundsatz heraus bringt die Rheintaler Software-Schmiede eine Ressourcen-, Absenz- und Arbeitsplanung (Plan 3000) auf den Markt. Die Software wird mittlerweile schon seit mehreren Jahren in verschiedenen Metallbaubetrieben tagtäglich benutzt und wurde ständig auf den neusten Stand der Technik gebracht. Die Plan 3000 hilft Ihnen, über Ihre Leistungsfähigkeit immer auf dem aktuellen Stand zu sein.

In der Absenzplanung erfassen Sie alle Absenzen und diese berechnen automatisch mit den möglichen Arbeitszeiten der Mitarbeiter die möglichen Betriebs-Ressourcen.

In der Arbeitsplanung können Sie die wöchentliche Arbeitsplanung für Werkstatt und Montage planen. Wir sind uns bewusst, dass nichts so beständig ist wie die Änderungen in der Planung. Genau aus diesem Grund haben wir viel Energie in die leichte und effektive Bedienung von Plan 3000 gesteckt. www.kleinert-software.com ■

Suhner setzt Massstäbe mit neuen modernen Schleifmitteln

> **Keramische Schleifmittel sind das Nonplus-ultra, wenn es schnell gehen muss.**

Dank den einzigartigen Eigenschaften des Keramikorns sind schnellere Bearbeitungszeiten und längere Lebensdauer der Scheiben möglich. Zeit ist ein wichtiger Faktor in der heutigen Arbeitswelt, den man nicht ausser Acht lassen darf. Mit der neuen Tigerbite-Lamellenfächerschleifscheibe hat SUHNER eine äusserst effiziente Scheibe eingeführt, die nicht nur qualitativ, sondern auch preislich überzeugt.

Entwickelt für die effektive Bearbeitung auf rostfreiem Stahl! Dank der schleifaktiven Schicht schleifen Sie jetzt noch kühler und vermeiden somit Beschädigungen der Oberfläche wie Verfärbungen. Im Vergleich zu herkömmlichen Schrupp- oder Fiberscheiben ist das Arbeiten mit

der Tigerbite-Lamellenscheibe viel angenehmer und geschmeidiger.

Vulcano - Neuartige Schruppscheibe für geschwungene Oberflächen

Die SUHNER-Vulcano-Schruppscheibe eignet sich speziell für die Bearbeitung von geschwungenen Oberflächen. Dank ihrer einzigartigen vulkanisierten Form passt sie sich perfekt allen gebogenen Oberflächen an. Speziell in der Turbinenbearbeitung und bei der Bearbeitung von Schaufelblättern in Kraftwerken findet sie somit beachtlichen Einsatz.

Die mit Keramikorn bestückte Schruppscheibe ist ein Premium-Produkt, das von der Abtragsleistung und Lebensdauer maximalen Anforderungen entspricht. Mit lediglich 4 mm Dicke gehört die Vulcano-Scheibe jedoch zu den flexiblen Schruppscheiben. www.suhner.com ■



Überzeugende Abtragsleistung und lange Lebensdauer.



Für schnellere Bearbeitungszeiten und längere Lebensdauer.

Berufskleidung nach Mass – für jeden Bedarf

> **Die Auswahl an branchenspezifischer Kleidung ist gross. Das Sortiment reicht von multifunktional einsetzbaren Textilien bis hin zur Ausstattung mit Schutzkleidung.**

Um aus dem vielfältigen Angebot die optimale Ausstattung für den eigenen Betrieb zu wählen, steht am Anfang eine ganz wichtige Frage: Was überhaupt erwarten die Mitarbeiter von ihrer Berufskleidung? Und da die Antwort mitunter nicht ganz einfach zu geben ist, setzen kluge Unternehmer auf die Zusammenarbeit mit einem externen Partner. Einer, der sie bei der Wahl der passenden Berufskleidung unterstützt und die richtigen Antworten für massgeschneiderte Lösungen hat.

Wie soll Berufskleidung kleiden?

Was Mitarbeiter von guter Berufskleidung erwarten, wissen Einkleider-Profis. Funktionell und praxistauglich soll sie sein, angenehm und bequem

zu tragen und mit viel Bewegungsfreiheit. Platz für alles, was man für den Job braucht, also viel Raum für Werkzeuge und andere Arbeitshilfen in funktionellen Taschen und Schlaufen. Und nicht ganz unwichtig: Berufskleidung soll einen professionellen Auftritt hinterlassen – ganz im Sinn eines einheitlichen Erscheinungsbildes für das Unternehmen.

Service bis ins Detail

Ganz wichtig: Die Ausstattung der Mitarbeiter mit der richtigen Kleidung verlangt eine professionelle Beratung. Denn Berufskleidung sollte perfekt auf branchenspezifische Arbeitsbereiche und den individuellen Bedarf des eigenen Betriebs zugeschnitten sein. Im persönlichen Gespräch mit dem Textil-Ausstatter werden auch diese Fragen geklärt: Menge, Grösse, Farbe, Anforderungen an die Kleider, Umfang der benötigten Dienstleistung, aber auch Ausstattungsdetails wie Firmenlogo oder Name des Mitarbeiters.



MEWA Generation Core: Die Berufskleidung ist robust und sportlich, sieht wie hochwertige Streetwear aus, passt aber perfekt bei allen Montagearbeiten und Innenausbauten.

MEWA Textil-Management

Berufskleidung im Full Service von MEWA bedeutet nebst professioneller Beratung auch die Bereitstellung, die fachgerechte Pflege und pünktliche Lieferung der Berufskleidung. Ändern

sich Konfektionsgrößen oder die Mitarbeiterzahl, wird die Ausstattung angepasst, schnell und unkompliziert – klare Kostentransparenz mit jährlich fest kalkulierbaren Aufwendungen inbegriffen. www.mewa.ch ■

Abadis übernimmt Schweizer Vertrieb

> **Die Produkte des süddeutschen Herstellers von Hand- und Tischfräsmaschinen Kohle GmbH werden in der Schweiz neu exklusiv von Abadis vertrieben.**

Seit den 1980er Jahren produziert die Kohle GmbH im süddeutschen Bruchsal Hand- und Tischfräsmaschinen zum Entgraten, zur Schweissnahtvorbereitung und zum Verrunden von Kanten. Das Spezielle: Die Ma-

schinen sind mit Modularfräsern und Hartmetall-Wendeschneidplatten ausgestattet. Dies erlaubt die Bearbeitung unterschiedlichster Werkstoffe wie Stahl, Edelstahl, Aluminium, Messing, Kunststoff etc.

Modulare Systembauweise

Durch die modulare Systembauweise der Handfräsmaschinen kann bei bestimmten Baureihen der Fräskopf mit wenigen Handgriffen gewechselt

werden. So wird in 1-2 Minuten aus einer 45°-Handfräsmaschine eine Handfräsmaschine mit 60°-Fräskopf. Auch die Radiusfräsmaschinen sind modular aufgebaut. So decken einige Baureihen eine Bandbreite von Radius 1-6 mm in 1-mm-Abstufungen ab.

Bis zu 10-mal schneller

Durch den Einsatz von KIF-Wendeschneidplatten erreichen die Modularfräser im Vergleich zu herkömm-

lichen Schleifverfahren eine bis zu zehnmal schnellere Bearbeitung von Bauteilen.

Sonderanfertigungen

Durch eine hohe Fertigungstiefe kann schnell und flexibel auf Sonderwünsche von Kunden reagiert werden. Kohle fertigt auf Anfrage auch Sondermaschinen und Werkzeuge mit den unterschiedlichsten Fräswinkeln. www.abadis.ch ■

Abadis prend en charge la distribution suisse

> **Les produits du fabricant de l'Allemagne du Sud Kohle GmbH sont désormais distribués en Suisse exclusivement par Abadis AG.**

KOHLE Sarl fabrique et produit depuis le début des années 80 des fraiseuses à chanfrein. La fabrication pour la production des machines à fraiser portatives, des fraiseuses de table pour ébavurer et chanfreiner ainsi que pour la préparation à la soudure se trouve au siège situé dans le sud de l'Allemagne. Les machines sont équipées de fraises à module avec des pastilles en carbure.

De cette manière vous pouvez façonner les matériaux les plus divers, comme par exemple : acier, inox, aluminium, laiton plastique etc.

La construction modulaire de nos fraises à chanfreiner et à ébavurer apportent bien des avantages à nos clients constate Monsieur Alexander Wilser qui est le Gérant de l'entreprise KOHLE Sarl. Grâce à cette technologie modulaire les gammes K-HFM/Kaki 2014-1-8 E ainsi que K-HFM/Kaki 2023-2-8-65 permettent l'échange de la tête de fraise quasiment en un seul tour de main. En passant par exemple une

fraise à 45° à une fraise à 60° en moins de deux minutes.

Des fraises pour des segments circulaires de la même entreprise sont également conçues avec cette technologie modulaire. Par conséquent, les séries K-HFM/Kaki 2014-38-3 et K-HFM/Kaki 2014-42-3 RF-E permettent de travailler une étendue d'une forme circulaire de un à six millimètres par palier d'un millimètre.

La productivité augmente également et amène aussi une baisse supplémentaire des coûts. Comparé à l'affûtage traditionnel, il permet d'accélérer la rapidité

de l'usinage des pièces, allant jusqu'à un facteur x10.

La construction ainsi que la production sont situées à Bruchsal. C'est également là que se trouve la fabrication et la division : recherche et développement des solutions de versions spécifiques. Grâce au savoir-faire et à l'expérience de nos spécialistes, KOHLE Sarl peut répondre et s'adapter aux besoins ainsi qu'aux demandes spécifiques des clients. Ils pourront produire et concevoir des machines ainsi que des outils avec des angles de coupes différents.

www.abadis.ch ■

Pestalozzi-Mitarbeitende feiern 250-jähriges Jubiläum in Davos

> Der jährliche interne Betriebsanlass ist bei der Pestalozzi Gruppe beliebt. Teilnehmerquote: 99,9 Prozent. Diese Zahl widerspiegelt die Unternehmenskultur der Handelsgruppe inkl. Logistkdienstleistungen, die heuer ihr 250-Jahre-Jubiläum feiert.

Der Mensch steht bei der Pestalozzi Gruppe im Mittelpunkt - sei es als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter sowie als Kunde und Lieferant. Rund zehn Prozent der Belegschaft sind Lernende. Für den CEO und Inhaber Dietrich Pestalozzi ist klar: «Unsere Mitarbeitenden sind die wichtigsten Botschafter von Pestalozzi. Sie sind ein wichtiger Teil der Geschichte, die wir mit dem Jubiläum weiterschreiben werden.» Als Wertschätzung, Dank und Motivation schenkte die Pestalozzi Gruppe ihren Mitarbeitenden diesen Urlaubstag in Davos - am Freitag, 22. März 2013. Zu diesem Wintersporttag waren anlässlich des Jubiläums auch die Partnerinnen und Partner der Mitarbeitenden eingeladen. Insgesamt waren rund 400 Gäste gemeinsam nach Davos gereist.

Das Unternehmen auf einen Blick
Die Pestalozzi + Co AG ist ein divisionalisiertes Handelsunternehmen in den Bereichen Stahltechnik, Haustechnik und Gebäudehülle, welches sich auf seine Kernkompetenzen fokussiert. Täglich werden schweizweit das baunahe Gewerbe und die metallverarbeitende Industrie mit



Dietrich und Matthias Pestalozzi freuen sich über den geglückten Mitarbeiteranlass in Davos.

Halb- und Fertigfabrikaten versorgt. Für ihre Kunden übernimmt das Familienunternehmen Beratung, Verkauf, Beschaffung, Lagerung, Anarbeitung, Transport und Finanzierung. Mit dem Pestalozzi-eshop ist das Unternehmen für seine Kunden rund um die Uhr im Einsatz. Der Pestalozzi Haustechnik ist es mit ihrer innovativen App gelungen, dass von jeder Baustelle aus ihre Produkte bestellt werden können.

Die Pestalozzi Gruppe bewegt Menschen und Märkte erfolgreich mit Freude und Dynamik seit 1763. Sie bleibt in Bewegung und geht fit, innovativ und leistungsfähig in die Zukunft.

2013 - 250 Jahre Pestalozzi Gruppe
Für das Jubiläumsjahr hat sich die

Pestalozzi Gruppe etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Sie lässt das grösste Ledischiff auf Binnengewässern in der Schweiz - namens Saturn - zu einem Pestalozzi-Jubiläumsschiff umbauen. In Anlehnung an den einstigen ersten Firmensitz am Münsterhof, dem damaligen Messeplatz Zürichs. Dieser war vorzüglich gewählt. Dort legten die Ledischiffe an. Am 30. Mai 2013 sticht das Ledischiff Saturn mit VIP-Gästen aus Politik und Wirtschaft sowie Medien das erste Mal von insgesamt zwanzig Kunden- und Lieferantenanlässen in See. Mit der breiten Öffentlichkeit wird am 7. September 2013 gefeiert - am «Tag der Öffentlichkeit» in Dietikon. Der Sponsorenlauf mit prominenten Sportlern, Mitarbeitenden und der Öffentlichkeit für

gemeinnützige Organisationen, u.a. durch die Produktionshallen von Pestalozzi in Dietikon, wird umrahmt von einem Volksfest mit verschiedenen kulinarischen, musikalischen und interaktiven Angeboten.

Pestalozzi ist dank Kundenorientierung für 2013 optimistisch

Die Pestalozzi Gruppe präsentierte kürzlich ihren Geschäftsabschluss. Sie erzielte 2012 einen Umsatz von 160 Mio. Franken, acht Prozent weniger als im Vorjahr. Mit kundenorientierten Massnahmen, Sortiments- und Gebietserweiterungen sowie mit Prozessoptimierungen startet der Handelspartner und Logistikdienstleister optimistisch ins Jubiläumsjahr.

www.pestalozzi.com ■

100 Jahre Aepli Stahl- und Metallbau

> Als Viktor Aepli 1913 im st.gallischen Gossau eine Ein-Mann-Schlosserei gründete, ahnte noch niemand, dass daraus zwei prosperierende, schweizweit führende Unternehmen im Stahl- und Metallbau entstehen würden.

Bei der Aepli Metallbau AG konstruieren, fertigen und montieren rund 150 Mitarbeitende Fassaden- und Metallbaukomponenten für das Baugewerbe und die Industrie. «Praktisch jedes Projekt erfordert eigenständige, innovative Lösungen. In vielen Bauprojekten müssen wir die Konstruktion einer Fassade spezifisch und individuell entwickeln», erklärt Roman Aepli, Inhaber der Aepli Metallbau AG. «Vor allem bei ambitionierten Grossprojekten ist die Fassade keine «Dutzendware», sondern muss nach spezifischen Vorgaben ästhetische, statische und funktionale Eigenschaften aufweisen.»

Innovative Lösungen

Eines von vielen Beispielen ist das Gebäude der Credit Suisse Uetlihof in Zürich, welches 2011 gemeinsam mit dem renommierten Architektur-

büro Stücheli realisiert wurde. Als erstes Schweizer Grossunternehmen arbeitet Credit Suisse seit 2010 treibhausgasneutral. Durch eine besonders umweltbewusste Bauweise wurde das neue Gebäude mit dem Minergie-PECO Standard ausgezeichnet, nicht zuletzt dank der eigens für dieses Projekt konzipierten Doppelhautfassade von Aepli, die auch in ästhetischer Hinsicht rundum überzeugt. Ebenso attraktiv präsentiert sich das Bundesverwaltungsgericht in St.Gallen mit seiner filigranen Gebäudehülle, zu deren Erscheinungsbild Aepli Metallbau mit der Realisierung von 560 Aluminiumfenstern, den Oberlichtern und Innenverglasungen wesentlich beigetragen hat.

Stahlharte Argumente

Wer hinter die Kulissen blickt, stellt fest, dass die Aepli Stahlbau AG ebenso eindruckliche Leistungen erbringt wie ihre Schwesterfirma, nebst dem klassischen Stahlbau auch im Brücken- und Hallenbau, im Industrie-Stahlbau sowie in der Oberflächenbehandlung. «Diese Dienstleistung ist besonders aktuell, da rund 70% aller Stahl- und Metallbauprodukte



Unübersehbar: Die Jubiläumsmarkierung «Aepli 100» weist auf die grosse Tradition zweier führender Schweizer Unternehmen hin.

behandelt werden», betont Ruedi Aepli, Inhaber der Aepli Stahlbau AG. «In vielen Unternehmen fehlt der Platz oder das Know-how für die Oberflächenbearbeitung sperriger Teile.» Aepli Stahlbau verfügt über eine der grössten Oberflächenbehandlungsanlagen in der Schweiz. Rund 50 Mitarbeitende verarbeiten jährlich ca. 3500 Tonnen Stahl und erwirtschaften einen Umsatz von ca. 20 Mio. Franken.

Tag der offenen Tür

Am 22. Juni 2013 laden die beiden jubelnden Partnerunternehmen

die Öffentlichkeit zum Tag der offenen Tür auf das Firmengelände ein. Die Besucherinnen und Besucher erhalten interessante Einblicke in den Stahl- und Metallbau. In den Bereichen Mitarbeiterführung und Lehrlingswesen geniesst Aepli Stahl- und Metallbau schweizweit einen hervorragenden Ruf. So ist naheliegend, dass diese Themen auch am öffentlichen Jubiläumstag im Mittelpunkt stehen. Vor allem Jugendliche, die vor der Berufswahl stehen, erhalten einen spannenden Einblick in die Berufswelt von Aepli.

www.aepli.ch